

#### Abstract of the Disclosure

In a content data acquiring system, a portable terminal issues a content data request for content data desired by a user, and receives a desired 5 content data file to reproduce the desired content data from the desired content data file. The first server is provided on a first network and can provide first content data files written in a first language. The first server transmits a desired one of the first 10 content data files via the first network in response to the content data request when the content data request is destined to the first server. The second server is provided on a second network as the Internet and can provide second content data files written in a 15 HTML (hypertext markup language) language. The first language is different from the HTML language. The second server transmits desired one of the second content data files via the second network when the content data request is destined to the second server. 20 A gateway is operatively connected with the portable terminal and the first and second servers, and transfers the content data request from the portable terminal to the first or second server based on the content data request, and transfers the desired 25 content data file from the first or second server to the portable terminal.